



Használati útmutató



DL.32A
DL.2LP
DL.3CLP



 AUTÓEMELŐ 2t, 3t



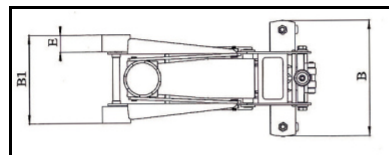
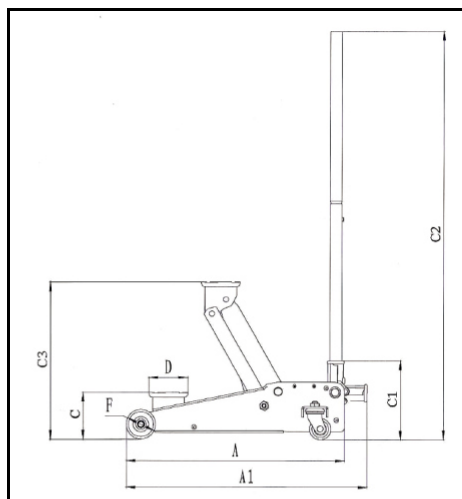
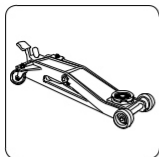
DL.32A



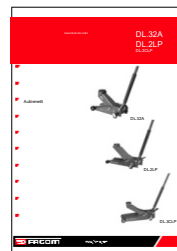
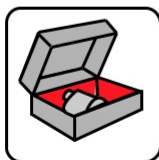
DL.2LP



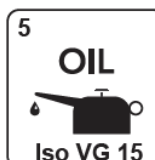
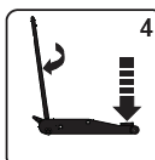
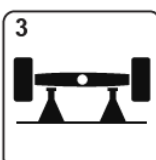
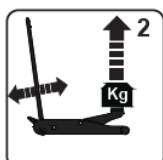
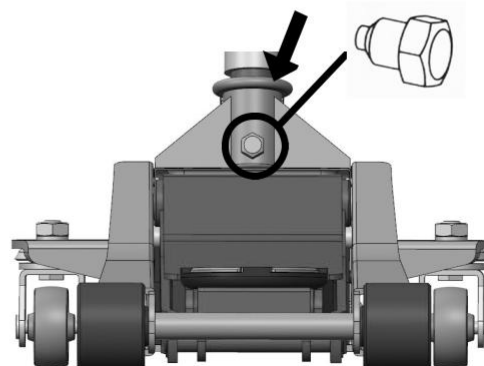
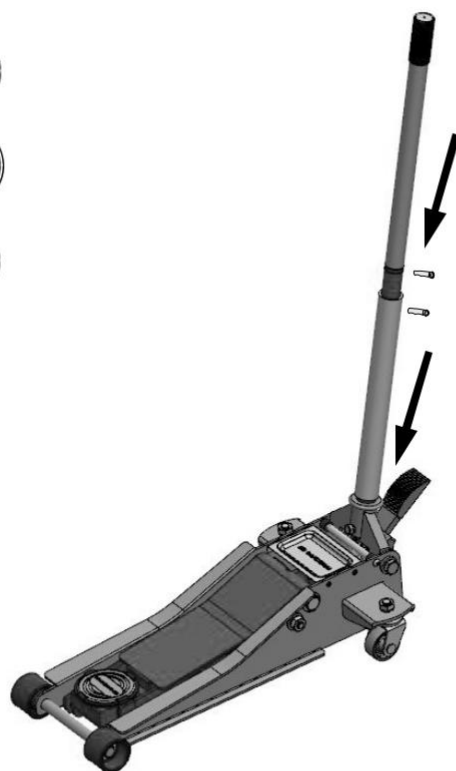
DL.3CLP



	A (mm)	A1 (mm)	B (mm)	B1 (mm)	C (mm)	C1 (mm)	C2 (mm)	C3 (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
DL.32A	615	680	344	255	133	220	1305	465	108	48	80
DL.2LP	675	762	350	262	75	215	1305	505	108	53	60
DL.3CLP	688	778	375	285	100	230	1425	533	108	52	82



NU-DL.32A-DL.2LP-DL.3CLP_0416





BEVEZETÉS

Olvassa el a biztonsági tudnivalókat, valamint a használati, üzemeltetési és karbantartási utasításokat, és őrizze meg ezeket későbbi használatra. Ez az autóemelő járművek megemelésére készült. Minden más felhasználás, amely nem felel meg a felhasználási rendelkezéseknek, nem megengedettnek minősül. Bányon megfelelő módon az autóemelővel, és használat előtt ellenőrizze, hogy az összes alkatrész és szerkezeti elem jó állapotban van, és semmi nem hiányzik. Semmiképpen ne hajtson végre semmilyen módosítást az autóemelőn. Az autóemelő helytelen használata esetén a gyártó nem vállal felelősséget.

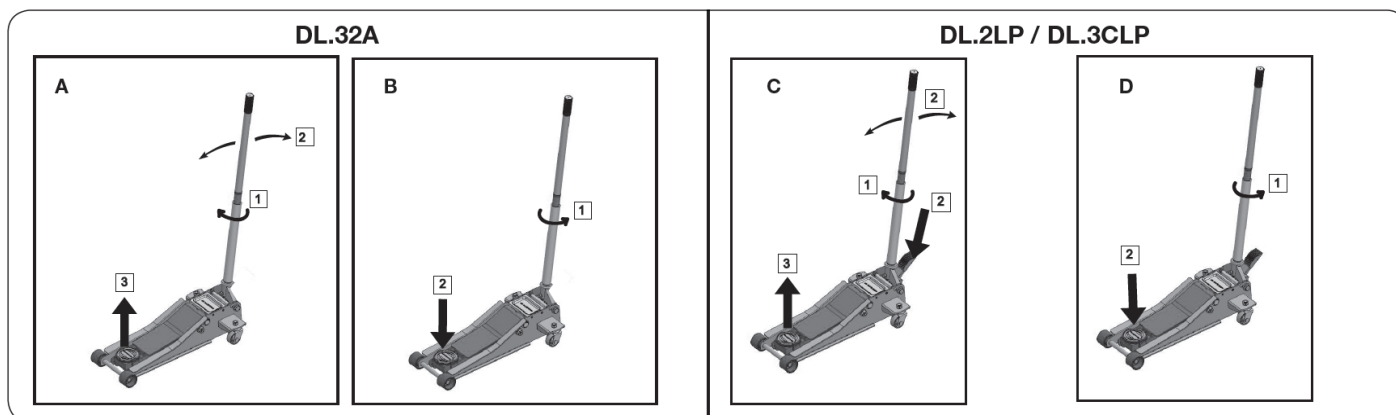
1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A készülék kezelése előtt a tulajdonosnak és/vagy a kezelőnek meg kell értenie a terméket, annak üzemi jellemzőit és a használatra vonatkozó biztonsági utasításokat. A biztonsági információkat meg kell érteni.

- 1.1. Ennek a készüléknek a kezelése előtt minden utasítást el kell olvasni, meg kell érteni és figyelembe kell venni.
- 1.2. Ne lépje túl a névleges kapacitást.
- 1.3. Az emelés után azonnal támassza alá a járművet megfelelő eszközökkel.
- 1.4. A járművet csak a járműgyártó által megadott helyekenél fogva szabad emelni.
- 1.5. A terméken nem szabad módosításokat végrehajtani.
- 1.6. Csak a gyártó által alkalmazott rögzítéseket és/vagy adaptert szabad használni.
- 1.7. Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizni kell, hogy nincsenek rendellenes állapotok, pl. szakadt hegesztési varratok, szivárgás és károsodott, meglazult vagy hiányzó részek.
- 1.8. A munkáltatónak biztosítani kell, hogy az egyéni védőfelszerelés (PSA) megfeleljen a helyi biztonsági előírásoknak.
- 1.9. Minden olyan terméket, amely bármilyen károsodás jeleit mutatja, kopott vagy rendellenesen működik, **AZONNAL LE KELL ÁLLÍTANI A MEGJAVÍTÁSÁIG VAGY CSERÉJÉIG.**
- 1.10. Az autóemelőt jól megvilágított, szilárd, sík és vízszintes alapra kell felállítani, minden szükségtelen elem nélkül. Soha ne állítsa az autóemelőt olyan felületre, amely besüllyedhet.
- 1.11. Biztosítsa, hogy senki ne lehessen az emelendő járműben. Állítsa le a motort, és húzza be a jármű kézifékét. Használjon adott esetben kerékrögzítő ékeket (1). Ne szálljon be a járműbe, és ne indítsa el a motort, amíg a járművet az autóemelő vagy megfelelő támaszok tartják. Soha ne használja az autóemelőt a jármű mozgatására vagy megemelt helyzetben tartására.
- 1.12. A jármű emelése vagy leengedése közben minden szükséges lépést meg kell tenni a teher lecsúszásának megakadályozására. Ha az autóemelőt az út szélén kell használnia, akkor az emelt jármű mellett elhaladó járművek a megemelt járművet lengésbe hozhatják.
- 1.13. Az autóemelőt úgy kell használni, hogy a felhasználó soha ne legyen kénytelen a testének bármelyik részét a jármű alá tolni. Soha ne dolgozzon megemelt jármű alatt a megemelt jármű mechanikus letámasztásokkal (3) vagy más megfelelő eszközökkel történő biztosítása nélkül. Tartsa a kezeit, lábait, stb. is távol a készülék mozgó alkatrészeitől.
- 1.14. A felhasználónak minden esetben minden mozgásnál figyelemmel kell követnie az autóemelőt és a terhet. Az esetleges veszélyhelyzetek, pl. a jármű megcsúszása, stb. esetén, az emelési folyamatot meg kell szakítani.
- 1.15. Leengedés előtt biztosítsa, hogy se emberek se akadályok ne legyenek a jármű alatt.
- 1.16. Biztonsági óvintézkedésként az autóemelő gyárilag hitelesített túlnyomásszeleppel van ellátva, amelyet semmi esetben sem szabad manipulálni. Az autóemelő maximális kapacitásának túllépése esetén a szelep aktiválódik, és a jármű nem emelhető meg.

Ezeknek a biztonsági tudnivalók a figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez és/ vagy anyagi károkhoz vezethet.

2. HASZNÁLAT ÉS ÜZEM



3. Fontos: A jármű megemelése előtt ellenőrizze az összes felsorolt biztonsági tudnivaló betartását.

- 2.1. Az autóemelő kerekeinek szabadon kell forognia.
- 2.2. A jármű megemeléséhez forgassa el a kart az óramutató járásával megegyező irányban, és pumpáljon ezután a működtetőkarokkal (2) felülről lefelé. Eközben használja ki a dugattyú teljes löketét. Helyezze el ezután a megfelelő mechanikus támaszokat a jármű alá (3).
- 2.3. A teher leengedéséhez a járművet egy kicsit meg kell emelni a mechanikus támaszok kivételéhez. Biztosítsa, hogy se emberek, se akadályok ne legyenek a jármű alatt, és forgassa a kart az óramutató járásával ellentétes irányba (4).
- 2.4. A kezelési lépés végén zárja vissza a szelepcsavart az óramutató járásával megegyező irányban.

3. KARBANTARTÁS

Fontos: Az autóemelő karbantartását és javítását csak szakképzett személyzet végezheti, aki a képzettsége és tapasztalatai alapján ismeri az ennél a készüléknél használt hidraulikus rendszert.

- 3.1. Tisztítsa meg, és kenje meg rendszeresen az autóemelő tengelyeit és mozgó alkatrészeit (5), és tartsa ezeket mindig tisztán és agresszív környezettől védett helyen.
- 3.2. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- 3.3. Minden új használat előtt biztosítani kell, hogy ne legyenek elgörbült, törött vagy meglazult alkatrészek és repedések. Adott esetben oldja meg a fennálló problémákat.
Ha azt gyanítja, hogy az autóemelő túlzott tehernek volt kitéve vagy ütés érte, akkor csak az esetleges károk kijavítása után használja újra az autóemelőt.
- 3.4. Szükség esetén ellenőrizze az olajsínt vagy töltsse fel az olajat. Ennek során a dugattyúnak teljes mértékben behúzott állapotban kell lennie. Vegye le a betöltőnyílás fedelét, és ürítse le a tartalmát egy tartályba. Tartsa vízszintesen az autóemelőt, és töltsse be a jelen útmutatóban minden típushoz megadott szükséges mennyiséget. Kerülje el, hogy az új olajjal szennyeződés kerüljön a tartályba.
- 3.5. Hosszú idejű intenzív használatot követően az autóemelő élettartamának meghosszabbítása érdekében ki kell cserélni az olajat.
Fontos: Ha a szükségesnél több olajat töltött be, akkor ez akadályozhatja az autóemelő működését. Használjon hidraulikus készülékekhez való, ISO VG15 típusú olajat.

Nagyon fontos: Soha ne használjon fékfolyadékot.

- 3.6 Ha az autóemelő nincs üzemben, akkor az emelőkart teljesen le kell engedni, hogy minimálisra csökkenjen a dugattyú korróziója. Javasoljuk, hogy a fő dugattyút és a pumpa dugattyúját is lássa el korróziógátló anyaggal.
- 3.7 Tárolja az autóemelőt száraz, tiszta, gyermekek által hozzá nem férhető helyen. A kart el kell távolítani a helyéről.
- 3.8 Az autóemelő élettartamának végén távolítsa el az olajat, és adja le engedélyezett hulladékkezelő vállalatnál. Adja le a hulladék autóemelőt a helyi jogszabályok betartásával.
- 3.9 A kizárólag az olajtömítéseket és tömítőgyűrűket tartalmazó pótalkatrész-készletet, és az alkatrész-készleteket is a táblázatban megadott referenciaszámokkal kell megrendelni.

4 MEGELŐZŐ KARBANTARTÁS

Fontos: A hidraulikus készülékek meghibásodásának leggyakoribb oka a szennyeződés. Tartsa tisztán és jó kenési állapotban az autóemelőt annak érdekében, hogy ne kerülhessenek idegen testek a rendszerbe. Ha az autóemelő eső, hó, sóder hatásának volt kitéve, akkor használat előtt meg kell tisztítani.

1. Tartsa az autóemelőt megfelelő védetségű helyen, ahol nincs kitéve korrózió gőzöknek, dörzsölő hatású pornak vagy egyéb káros hatású elemeknek.
2. Rendszeresen kenje a kerekek, karok, markolat és a pumpa görgőscsapjának mozgó részeit.
3. A tartályban évente legalább egyszer ki kell cserélni a hidraulikafolyadékot. A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzéséhez az emelőkart teljesen le kell engedni. Vegye ki a betöltőnyílás gumi dugóját. A hidraulikafolyadéknak a betöltőnyílás alsó pereménél kell lennie. Adott esetben töltsen utána a hidraulikafolyadékot, és tegye vissza a betöltőnyílás záródugóját.
- FONTOS: Alkohol vagy fékfolyadék használata károsíthatja a tömítéseket, és az autóemelő meghibásodásához vezethet.
4. Minden használat előtt ellenőrizze az autóemelőt. Az alábbi problémák fennállása esetén meg kell tenni a javításhoz szükséges intézkedéseket;
- a. Repedt, károsodott készülékház

b. Túlzott kopás, deformálódás vagy egyéb károsodások

c. Szivárgó hidraulikafolyadék

d. Összekarcolódott, károsodott dugattyúrúd

e. Meglazult alkatrészek

f. Módosított vagy megváltoztatott eszközök
5. A figyelmeztető táblákat és az utasításokat jelző címkéket tisztán és olvashatóan kell tartani. Használjon az autóemelő külső felületének lemosásához enyhe szappanos oldatot.

5 HIBAMEGOLDÁSI ÚTMUTATÓ

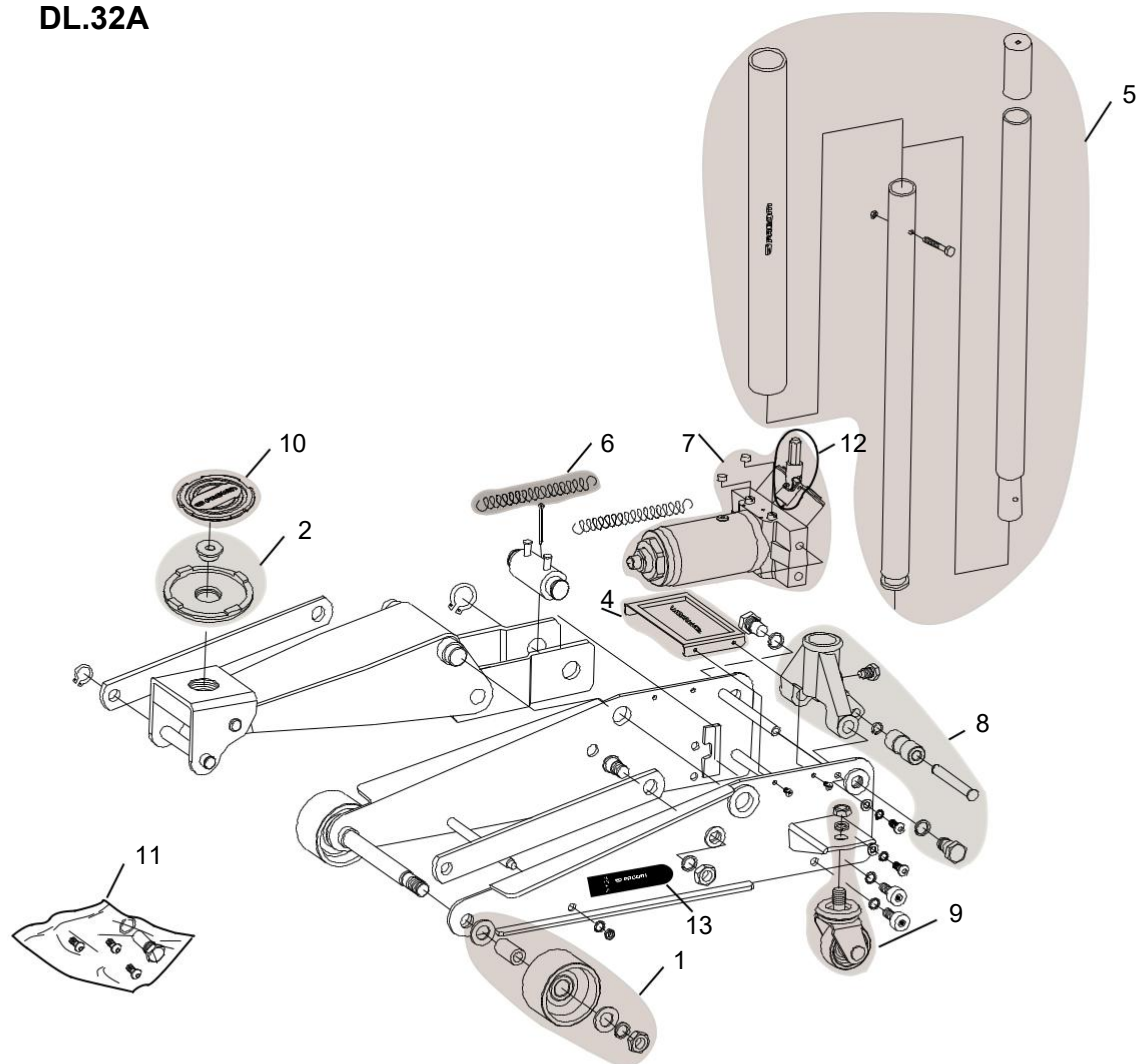
A javításokat szennyeződésmentes környezetben szakképzett, ezt a készüléket jól ismerő személyzetnek kell végeznie.

VIGYÁZAT: A személyi sérülések megakadályozása érdekében az összes ellenőrzési, karbantartási és javítási munkát az autóemelő terhelés nélküli (használatban nem lévő) állapotában kell végezni.

Probléma	Probléma oka	Megoldás
Az autóemelő nem emel.	1. A leeresztőszelep nyitva van. 2. Kevés/nincs hidraulikafolyadék a tartályban. 3. Levegős a rendszer. 4. A teher meghaladja az autóemelő teherbíró képességét. 5. A nyomásszelep és/vagy a megkerülőszelep nem működik megfelelően. 6. A tömítés kopott vagy hibás.	1. A fogantyú pozíciója alapján ellenőrizni kell, hogy a leeresztőszelep zárva van. A leeresztőszelepet adott esetben meg kell tisztítani. 2. A tartályt fel kell tölteni engedélyezett hidraulikafolyadékkal, és légteleníteni kell a rendszert. 3. Légteleníteni kell a rendszert. 4. Megfelelő felszerelést kell használni. 5. Meg kell tisztítani a szennyeződéstől vagy idegen testektől. Cserélni kell a hidraulikafolyadékot. 6. Ki kell cserélni a tömítést.
Az autóemelő csak részben emel.	1. Túl sok vagy túl kevés hidraulikafolyadék.	1. Ellenőrizni kell a hidraulikafolyadék szintjét.
Az autóemelő túl lassan emel.	1. A pumpa nem működik megfelelően. 2. Szivárgó tömítések.	1. A pumpát meg kell javítani. 2. Ki kell cserélni a tömítéseket.
Az autóemelő felemeli, de nem tartja meg a terhet.	1. Szivárgó a henger tömítése. 2. A szelep nem működik megfelelően (szívó-, nyomó-, leeresztő- vagy megkerülőszelep). 3. Levegős a rendszer.	1. Ki kell cserélni a tömítést. 2. Ellenőrizni kell a szelepeket. Adott esetben ki kell cserélni a szelepeket. 3. Légteleníteni kell a rendszert.
A hidraulikafolyadék szivárgó az autóemelőből.	1. Kopott vagy károsodott tömítések.	1. Ki kell cserélni a tömítéseket.
Az autóemelő nem húzódik vissza.	1. A leeresztőszelep zárva van.	1. Ki kell nyitni a biztonsági szelepet a tengely óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával.
Az autóemelő túl lassan húzódik vissza.	1. A belső henger károsodott. 2. A visszahúzórugó(k) károsodott (károsodtak). 3. Az összekötő elem szorul.	1. El kell küldeni az autóemelőt engedélyezett ügyfélszolgálati pontra. 2. Ki kell cserélni a visszahúzó rugó(ka)t. 3. Meg kell kenni az összekötő elemeket.

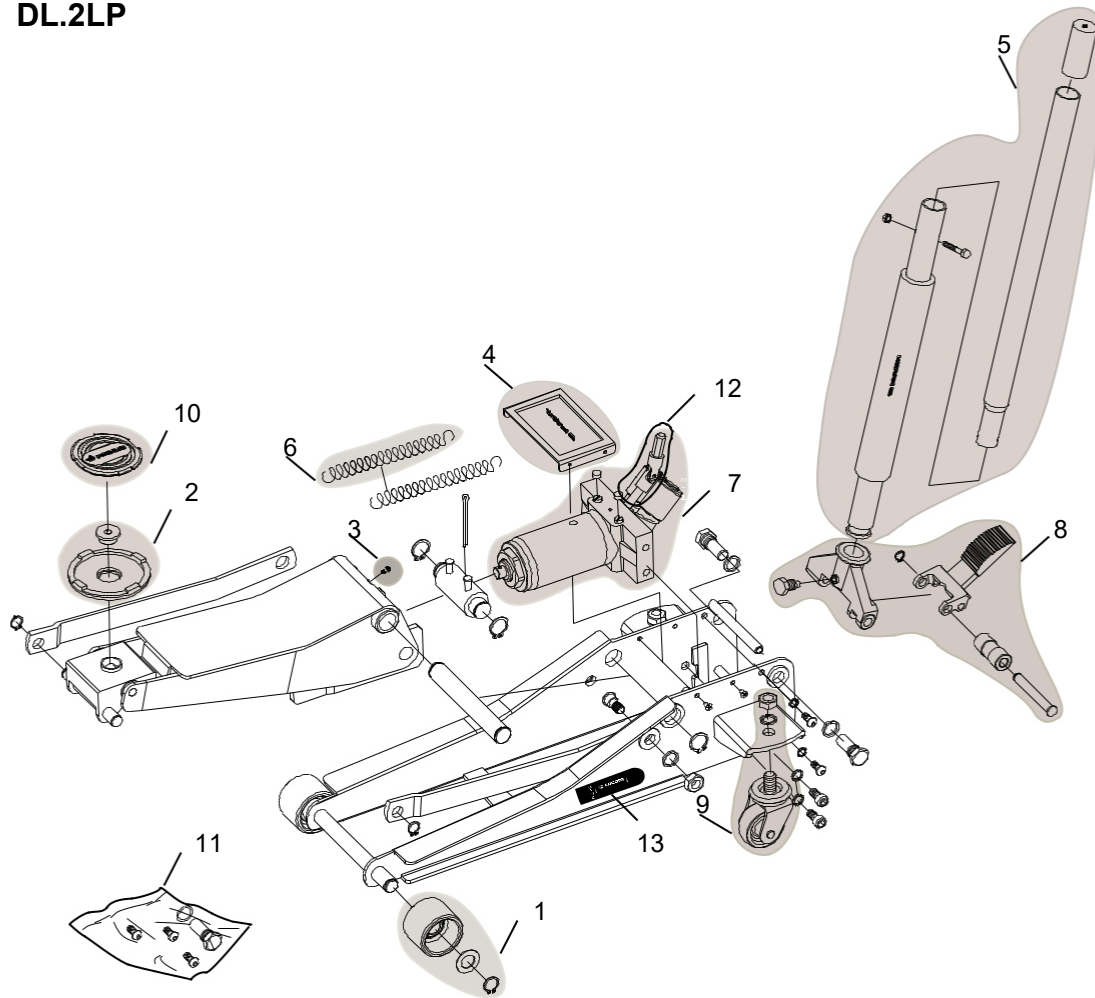


DL.32A





DL.2LP



DL.3CLP

